

## Odontoiatria 8 Hygiène et parodontologie, prophylaxie vs détartrage et surfaçage radiculaire



- Expliquez les différences entre un détartrage/soins bucco-dentaires superficiels et surfaçage radiculaire (détartrage profond)
- Instruments et protocole clinique
- Informer le patient sur l'hygiène bucco-dentaire personnalisée pour l'entretien parodontal

<b>La gingivite</b>	<i>(La gengivite)</i>	<b>La curette parodontale</b>	<i>(La curette parodontale)</i>
<b>La parodontite</b>	<i>(La parodontite)</i>	<b>Les ultrasons</b>	<i>(Gli ultrasuoni)</i>
<b>La récession</b>	<i>(La recessione gengivale)</i>	<b>Les bains de bouche à la chlorhexidine</b>	<i>(I collutori alla clorexidina)</i>
<b>La détection des poches</b>	<i>(La rilevazione delle tasche parodontali)</i>	<b>La tartre supra-gingivale</b>	<i>(Il tartaro sovra-gingivale)</i>
<b>La sonde parodontale</b>	<i>(La sonda parodontale)</i>	<b>Les brossettes interdentaires</b>	<i>(Gli spazzolini interdentali)</i>
<b>La chirurgie parodontale</b>	<i>(La chirurgia parodontale)</i>	<b>Le fil dentaire</b>	<i>(Il filo interdentale)</i>
<b>Le détartrage</b>	<i>(La detartrasi)</i>	<b>La brosse à dents</b>	<i>(Lo spazzolino da denti)</i>
<b>Le surfaçage radiculaire</b>	<i>(La levigatura radicolare)</i>		

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



1. Quelle est la cause la plus fréquente de la parodontite ?
  - a. Une origine bactérienne liée à une mauvaise hygiène bucco-dentaire
  - b. Une allergie au dentifrice
  - c. Une carence en vitamines
  - d. Un traumatisme causé par le brossage des dents
2. Quel geste de prévention est conseillé le soir ?
  - a. Utiliser seulement un bain de bouche
  - b. Manger un yaourt avant de dormir
  - c. Se brosser les dents avant de se coucher
  - d. Boire beaucoup d'eau après le dîner

1-a 2-c

## 2. Esercizi

### 1. Abбина gli elementi che hanno un significato correlato.

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| a. La gingivite             | 1. l'infection profonde des gencives et de l'os     |
| b. La parodontite           | 2. le nettoyage en profondeur des racines dentaires |
| c. Le detartrage            | 3. l'élimination du tartre sur les dents            |
| d. Le surfaçage radiculaire | 4. l'inflammation légère des gencives               |

a-4 b-1 c-3 d-2



### 2. Consigli di igiene dopo un levigamento radicolare (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** cabinet, surfaçage, parodontite, poches, brosse, detartrage, anesthésie



Madame Leroy est une nouvelle patiente dans un (1) \_\_\_\_\_ dentaire à Lyon. Elle vient pour une (2) \_\_\_\_\_ débutante. Après l'examen, le dentiste explique qu'un simple (3) \_\_\_\_\_ ne suffit pas, car il y a des (4) \_\_\_\_\_ autour des dents. Il propose donc un detartrage et un (5) \_\_\_\_\_ radiculaire sous (6) \_\_\_\_\_ locale, avec des ultrasons et des curettes.

À la fin de la séance, le dentiste donne des conseils. Il recommande une (7) \_\_\_\_\_ à dents souple et des brossettes interdentaires pour nettoyer entre les dents. Il explique aussi comment utiliser le fil dentaire chaque soir. Pour une courte période, il conseille des bains de bouche à la chlorhexidine. Il insiste: une bonne hygiène bucco-dentaire à la maison est essentielle pour stabiliser la maladie et éviter une nouvelle chirurgie parodontale.

*La signora Leroy è una nuova paziente in uno studio dentistico a Lione. Si presenta per una parodontite iniziale. Dopo l'esame, il dentista spiega che una semplice pulizia (detartrasi) non è sufficiente, perché ci sono delle tasche attorno ai denti. Propone quindi una detartrasi e un levigamento radicolare in anestesia locale, con ultrasuoni e curette.*

*Al termine della seduta, il dentista dà alcune indicazioni. Raccomanda uno spazzolino a setole morbide e scovolini interdentali per pulire gli spazi tra i denti. Spiega inoltre come usare il filo interdentale ogni sera. Per un breve periodo consiglia dei colluttori a base di clorexidina. Sottolinea che una buona igiene orale a casa è essenziale per stabilizzare la malattia ed evitare un nuovo intervento parodontale.*

(1) cabinet, (2) parodontite, (3) detartrage, (4) poches, (5) surfaçage, (6) anesthésie, (7) brosse

1. Pourquoi un simple detartrage ne suffit-il pas pour Madame Leroy ?

\_\_\_\_\_

2. Quels instruments le dentiste utilise-t-il pendant le traitement au cabinet ?

\_\_\_\_\_

### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Le praticien mesure les poches autour des dents avant de décider du traitement.
2. Le texte dit que tous les patients auront une chirurgie parodontale.
3. Le professionnel recommande une brosse à dents souple et l'usage des brossettes interdentaires.

Vero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Le dentiste explique pourquoi il \_\_ important de se brosser les dents régulièrement.  
*(Il dentista spiega perché è importante lavarsi i denti regolarmente.)*  
a. sera      b. être      c. sont      d. est
2. Le patient \_\_ la brosse à dents et le fil dentaire tous les jours.  
*(Il paziente usa lo spazzolino e il filo interdentale ogni giorno.)*  
a. utiliser      b. utilisent      c. utilise      d. utilisait
3. Nous \_\_ les bains de bouche à la chlorhexidine pour réduire la gingivite.  
*(Noi raccomandiamo i colluttori alla clorexidina per ridurre la gengivite.)*  
a. recommande      b. recommandons      c. recommander  
d. recommandent

1. est 2. utilise 3. recommandons

### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

#### Consultation chez le dentiste pour parodontite

- Dentiste:** *Bonjour M. Dupont, aujourd'hui nous allons parler de vos problèmes de gencives.*  
*(Buongiorno signor Dupont, oggi parleremo dei suoi problemi gengivali.)*
- Patient:** *Bonjour docteur, j'ai entendu parler de la parodontite, est-ce grave ?*  
*(Buongiorno dottore, ho sentito parlare della parodontite, è grave?)*
- Dentiste:** *Oui, c'est une infection qui détruit les tissus et l'os autour des dents. Il faut intervenir rapidement.*  
*(Sì, è un'infezione che distrugge i tessuti e l'osso intorno ai denti. Bisogna intervenire rapidamente.)*
- Patient:** *Quels traitements me conseillez-vous ?*  
*(Quali trattamenti mi consiglia?)*



**Dentiste:** *D'abord, un détartrage pour enlever la tartre supra-gingivale. Si les poches sont profondes, on fait un surfaçage radiculaire avec une curette parodontale ou des ultrasons.*

*(Innanzitutto, una detartrasi per rimuovere il tartaro sopragengivale. Se le tasche sono profonde, si esegue una levigatura radicolare con una curette parodontale o con ultrasuoni.)*

**Patient:** *Est-ce que c'est douloureux ? Et que dois-je faire chez moi pour prendre soin de mes dents ?*

*(È doloroso? E cosa devo fare a casa per prendermi cura dei miei denti?)*

**Dentiste:** *Avec une bonne anesthésie, ce n'est pas trop douloureux. À la maison, il faut utiliser une brosse à dents adaptée, le fil dentaire, des brossettes interdentaires et des bains de bouche à la chlorhexidine pour aider la guérison.*

*(Con una buona anestesia, non è troppo doloroso. A casa, è importante usare uno spazzolino adeguato, il filo interdentale, gli scovolini interdentali e collutori alla clorexidina per favorire la guarigione.)*

1. Pouvez-vous expliquer ce qu'est la parodontite et comment elle se développe ?

---

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

*En général, j'explique au patient que... / Après le traitement, je conseille au patient de... / Pour garder une bonne hygiène parodontale, il est important de...*



1. Pouvez-vous expliquer simplement la différence entre un détartrage de routine et un surfaçage radiculaire pour un patient inquiet ?

---

2. Comment décririez-vous la gingivite à un patient et pourquoi doit-il améliorer son brossage ?

---

3. Quelles recommandations simples donnez-vous pour l'hygiène à domicile après un traitement de parodontite ?

---

4. Comment rassurez-vous un patient avant d'utiliser les ultrasons et la sonde parodontale pendant la séance ?

---

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

### Objet : Questions après mon traitement parodontal

Bonjour docteur,

Je vous écris après la séance d'hier. Vous avez fait un **détartrage** et un **surfaçage radiculaire** sous **anesthésie locale**. Aujourd'hui, mes **gencives** sont un peu sensibles et je suis un peu inquiète.

Avant, mon ancien dentiste faisait seulement un « nettoyage » rapide une fois par an. Maintenant, vous parlez de **parodontite** et de traitement plus profond. Je ne comprends pas bien la différence entre un détartrage normal et ce nouveau traitement.

Pourriez-vous m'expliquer simplement :

- la différence entre un nettoyage classique et ce **surfaçage radiculaire** ;
- comment je dois nettoyer mes dents à la maison (vous avez parlé de **brosse à dents** souple, de **fil dentaire** et de **brossettes interdentaires**) ;
- si c'est normal d'avoir un peu de douleur après la séance.

Je voudrais vraiment bien faire pour éviter une nouvelle **gingivite** ou une récurrence de **parodontite**.

Merci d'avance pour vos explications.

Cordialement,

**Madame Dupuis**



**Scrivi una risposta appropriata:** *Merci pour votre message, / La différence entre le détartrage simple et le surfaçage radiculaire est que... / À la maison, je vous conseille de...*

---

---

---